

Useful idioms in use, slang words and set expression

iMetrics Academy Press

a		2
b		6
c		12
d		16
e		19
f		20
g		22
h		27
i		31
j		36
k		38
l		39
m		41
n		43
o		45
p		47
q		51
r		51
s		53
t		59
u		63
v		64
w		65
y		68
z		69



a

a babe in the woods : 世間知らず、うぶで騙されやすい人

a babe in arms : 世事にうとい人

a bad apple : 集団の中で悪い影響を与える人物

a bag of born : やつれた人

a bird in the hand is worth two in the bush : 明日の100より今日の50

a bitter pill to swallow : 受け入れがたいが受け入れずにはすまないこと

a bull in a china shop : 扱いがぞんざい、荒っぽい

a can of worms : ゴチャゴチャしたもの、こみいった問題、複雑な問題

a chip on one's shoulder : (バカにされたと)プリプリする、You have a chip on your shoulder えらくご機嫌ななめだね

a Cock and Bull story : 見え透いたウソ

a crunch time : 重要な決定をしなければならないとき

a cup of Joe : = a cup of coffee

a dime a dozen : 有り余るほどある、ごくありふれた、一山いくらの

a drop in a doze : うとうととする

a father figure : 父親のような存在

a far cry from : ほど遠い、比べものにならないほど劣っている

a feeding frenzy : 特ダネを追うメディアの競争、熱狂的な競技場面

a house divided against itself cannot stand : a house divided against itself : 内部抗争、a house divided cannot stand : (ことわざ) 家は内輪もめがあると外圧に耐えられない

a jack of all trades : いろいろな才能を持った人 I'm a jack of all trades and

master of none 器用貧乏、多芸は無芸、中途半端な奴 → a one-track pony

a mile a minute : talking a mile a minute 猛烈なスピードで話す → talk one's head off しゃべりまくる

a near : 数字で、僅かの

a New York minute : ほんの僅かの期間

a one-track pony : 1つの機能しか備えていない、

a pet peeve : 人がもっとも苛立ちを覚えるもの

a receipt for disaster : 諸悪の根源、問題の根源

a scrub : くだらない人、つまらないやつ、けちな奴 a person who is a guy that thinks he's fly. And is also known as a buster

a stuffed shirt : 必要以上に保守的な人、横柄で自惚れの強い人、古くさい人、頭の堅い人

a small price to pay, It's a small price to pay. : 多少の犠牲を払って

a taste of your medicine : you got - 誰かにしたよくないことが、後日自分に返ってきてくる、自業自得、reap what you sow

a tough nut to crack : 解決困難な事柄

a trick of the trade : プロしか知り得ない技術

a.k.a : 別名 as known as

a penny for ? : = a penny for 'em. a penny for your thought, 黙って考えている人に、あなたの考えは？

a piece of cake: 朝飯前、a cinch for me

a sell-out : 裏切り行為

a stabber in the back : 裏切り

a stool pigeon : 裏切り

a world of difference between : 月とスッポン

a wild goose chase : (実行している事が)結局は行き詰まる

abode : 住居、 with no fixed abode 住所不定

absurd : ばかげた、無意味な、不条理な

account for : = explain 説明する

act up : 機能不全、調子が悪い

ad hoc : その場限りの、特別の、ad hoc rules その場限りのルール、on an ad hoc basis 特別な基準で

above head of : (難しすぎて) 理解できない、Her lecture [is, went] above my head 彼女の講義は私には難しすぎた→ I can't make head or tails (out) of what he said 彼の言ったことを理解できない

across-the-board : 総花的な

act big : でかい面をする

admired : 尊敬 I was always something I admired (and) hoped to accomplish myself.

ad nauseam (ラテン語) : いやになるほど

add insult to injury : 相手にさらに侮辱を加える、追い討ちをかける、(直訳すると傷に侮辱を加えるから)

adrift : 漂流 adrift in the void 宇宙の漂流

affect : 影響を与える

after : 私が狙っていたのでは～です It is ~ that I was after.

after this : これから先、この後 After this, shall we talking about in English

aftermath : 余波 in the aftermath of the earthquake. 地震の余波で

against the clock : 時間に追われて、時間と睨めっこで、working against the

clock to meet the deadline 締切りに間に合わせるために一刻を争いながら働く

ahead of/ on / behind : faster than planned/ as planned/ slower than planned

airy-fairy : 非現実的な、空想的な

alarmist : 心配性の人

all along : 初めから、最初から、ずっと、right all along、all the way along

All backwards : 本末転倒

all bets are off : 結果は予想不可能だ

all hell broke loose : 大混乱に陥る

all in a day's work : よくあること

all the way : ずっと; はるばる; まったく

all wool and yard wide : 正真正銘

all you need to do ~ : 君は、～さえすればいい

alluring : 魅惑的な、餌で釣る、alluring voice うっとりさせる声

aloof : 孤高の

ambience : 環境

ambiguity : あいまいな表現、ambiguous, vague : あいまい

ambit : 範囲、領域
an arm and a leg : 大金
an out of pocket cost : 自己負担
an impossible situation : 抜きさしならない状態
an isolated example : 例外だ
and then some : (文尾において)... とそれ以上、その上どっさり
annoying : うるさい
anytime soon : すぐに
appalling : = shocking, very bad 酷い, traffic was appalling
appraisal : 評価、査定
apocalypse : 社会的大事件、ヨハネの黙示録
apparent : 明白な、はっきりした
apple of her eye : 彼女の最愛の人
apply -- ing A to ~ : 適用する、Aに~ために--することを適用する
aptitude, He has an aptitude for pilot : 適正
armed to the teeth : 完全武装している
As if you didn't know : 知ってるくせに
as if, he smiled as if to welcome her : まるで
as it turned out : あとでわかったことだが
as it were : いわば
as good as : ・ ・ したも同然
as sick as a dog : 身体の悪い状態がズーと続いている
as strong as an ox : 凄い人だ
as stubborn as a mule : 極めて頑固な
as sure as eggs are eggs : 確かに
as thick as thieves : つるんで
As you sow, so shall you reap, See what I told you? Get what someone deserved : いわんこっちゃない、Get what someone deserved (当然の報いさ)
自業自得

as well call it a day : we might as well call it a day 終わりにしましょう

ASAP as soon as possible : できるだけ早く

ass, butt, booty : お尻

at death's door : 瀕死の状態

at stake : = at risk 危うくなる

at the drop of a dime : すぐさま、何かをすぐにできる状態で

at the end of one's tether (rope) : 行き詰っちゃよ

at the last minute : どたん場

at the wrong time : 悪いときに

b

bearing : 何かに影響を持つこと、(ある地点からの自分への)方向

lose your bearing = to become confuse about where you are

back and fill : 行きつ戻りつ、考えがグラつく

back seat driver : 車の運転に口出しする同乗者

back talk, backchat : 口答え

back to square one : = go back to the beginning 振り出しに戻る

back-to-back : 立て続けの、連続的な

backbreaking work : 重労働

back up : 渋滞する Traffic is pretty backed up there あそこはかなり渋滞している

bad blood between ~ : ~の間には、未解決の問題がある

bad-mouth : 口汚くののしる、中傷する

bad shape : 体調が悪い

bagatelle : つまらないもの(trifle)、はした金、バガテル(盤上で行なう玉突きの一種)、ピンボール(pinball)、(音楽)バガテル(ピアノ用の小曲)

bail out : 責任を回避する、金融面での困難から逃げる、危機を脱する会社が潰れる前に逃げ出す、パラシュートで降下する

ballistic : 弾道

banana skin : 失敗、政治的につまづく The liberals have acquired an
unfortunate knack of slipping on banana skins. → slip on a banana skin
bandwagon : 楽隊車、時流に乗る側、 jump on the bandwagon 時流に乗る
bang bang, gang bang, hit, knock up : エッチする、 bang bang, gang bang 乱交,
hit, knock up 妊娠させる
bantering : ふざける、軽い冗談の掛け合い
barefaced : 白々しい、あからさまな
bargain away : 安易に放棄する、安値で手放す
basket case : ちゃんと機能しないもの
bat one thousand : 10割の打率をあげる→何かを完璧に行なう、 = the whole
nine 何かについて完璧あるいは徹底的に行われている
batting a thousand : 完璧にこなしているね you're really batting a thousand
bawled me out : 叱られた
be appalled : ぞっとさせる
be at sb's beck and call : 言いなり
be at one's wit's end : 途方にくれる
be attentive : 気をつかう
be back to square one : ふりだしに戻る、何かを一からやり直す
be born with a silver spoon in {one's} mouth : 金持の家に生れる、よい星の下に生
れる
be caught in a double bind : ジレンマに陥る
be considerate of : 思いやりがある
be crazy about : 夢中
be depressed, getting depressed : 気が滅入る
be earmarked : 特定の用途に取っ て置く
be fed up with, have had it with ... : うんざりだ
be fired up : 燃えてる
be forbidden to : そうはなっていない、禁止されている筈だ
be going strong : ますます盛んだ die hard なかなか死なない

be happy with : 満足する

be in a bad temper, out of sort : 不機嫌で

be in a good mood : 機嫌がいい

be in tune with, get on well, get along with : うまが合う、うまくやっていく

Be my guest : 何なりと、Let me buy your lunch, This is on the house : おごらせて

be not nearly as good as : ほど遠い

be obsessed with the idea. : 思い込む

be off to : に行く(イディオム)

be on ... terms : (人と) … な間柄である with、We're on first name terms ファーストネームで呼びあうほど親しい仲だ、be on { bad, speaking, visiting, equal} terms with him 彼と{仲の良い, 言葉を交す, 親しい, 行き来する, 対等の}間柄だ

be on hand : あり合わせの

be on my mind : 気になる

be on the same wavelength as him : = be on his wavelength 彼と考え方 [好み]が同じである、→ The chemistry is right for us. =Our chemistry is right お互い相性がいい My chemistry with her is terrible 彼女とは生理的に合わない → it is not my cup of tea. 僕の好みに合わない

be out of touch with : ズれている

be part of ~ : ~に含まれる

be particular about, stick to : こたわる

be patient with sb : 我慢する

be not playing with a full deck : あいつ正気はない, 間ぬけである he doesn't seem to be playing with a full deck、(競技・交渉などで)不正をして有利に立っている = be playing with a loaded [stacked] deck

be pressed (for time) : あせる

be proud of : 頼もしい

be racing against time : 時間に追われている

be slated : 期待され、be expected

be stood up : スッポかされる

be studious : 勉強家

be supposed to : ということになっている筈だ

be tied up at he moment : 手が離せない

bear fruit : 成果を上げる

beat around (=about) the bush : 遠まわしにいう

beat me : (米俗) 知らんね、知るものか、分からん

beat the hell out of someone : 誰かを激しく暴行する

beating a dead horse : 既に解決したことについて話を続ける

Because it is awkward : せっかくなので(厄介なもの)、折角(with trouble, at great pains) はわざわざの意味,

Because it is a rare opportunity : せっかくなので(滅多にない機会だから)、long awaited = 折角

bed of roses : an easy life 安楽な生活 She envisaged her married life as a bed of roses.

bedlam : 大混乱

beef : 揉め事

beef up : 強化する

before long : おいおい(追々)、pretty soon, you'll know my identity

Before you can say Jack Robinson : あっという間に

Beggars can't be choosers : (ことわざ) 物もらいにえり好みは禁物

behind closed door : 内密に、非公開で

behind the times : 時勢におくれている not aware of or using the latest ideas or techniques

below the belt : 不正な、公正出ない、hit the belt, → under one's belt

be beneath one's dignity : 沽券に関わる Such behavior is beneath his dignity

benighted : 未開の、無知無教育の

betray oneself : 地が出る、うっかり本性を見せる、馬脚を現す → show one's (true) colors (初めて)本性を現す、ボロを出す

bête noire (仏) : 大嫌いな人、嫌われ者、ベトナム害獣から

Better late than never : やらないよりいいでしょう

bickering : ゴチャゴチャと言う、口論する I can't deal with their bickering!

big hand : 賞賛、拍手喝采、give a big hand to tonight's headliner 今夜の主演者に大きな拍手を

Bingo fuel : ホームベースに帰れるまで燃料

bit of skirt : a nice bit of skirt: a sexually alluring young woman. (Sometimes considered derogatory.) "Your girl there, she's a nice bit of skirt."

bit off more than one can chew : 手に余るような仕事をやろうとする

bite one's tongue : 本音をこらえる

bite the bullet : やりたくないことをやる決心をする、じっと苦痛をこらえる、いやな事に敢然と立ち向かう

bite the tongue off : 本音を漏らした後、しまったと思う

bitter end : 緊急の場合で身動きが取れない

black sheep of the family : 異端児

blessing in disguise : 禍転じて福

blockhead : 間抜けな奴

blow up : 〈写真・地図などを〉引き伸ばす、叱り飛ばす、〈数学〉blowup ブローアップ、blowing up singularities 特異点の解消

blue blood : お嬢様

blue moon : 長い間

blurb : 本のカバーにある褒め言葉

bonk : セックスする

boob trap : ナイトクラブ

booby trap : イタズラの仕掛け、偽装爆弾

bookish : ガリ勉

booze : 酒

bottom line : 肝心なこと The bottom line is that . . .

boy scout : 偽善者、きまじめで融通のきかない人.

bread and butter : 主力製品 → meat and potatoes
break a leg : 公演の初日成功を祈る
breaking up the wrong tree : 見当違いをする、誤った思い込みをしている
breathing down someone's neck : (誰かを)監視する、脅す
bring down the house : 満場を唸らせる、大受けする
bring one's eggs to bad market : 目論見が外れる、見当違いする、計画を失敗する
bring forth : 証拠などを示す、実を結ぶ Except a corn of wheat fall into the ground and die, it abideth alone ; but if it die, it *bringeth forth* much fruit. John 12:24 一粒の麦は地に落ちて死ななければ一粒のままだが、死ねば多くの実を結ぶ
bring home : 勝たせる、bring home the bacon 生活資金を稼ぐ
bring out ~ : 引き出す
broke a leg : 成功した
broke and invested : I went for broke and invested our entire life savings into the business
brothel : 売春宿
brown box : 弁当を持参して
brown nosing : ゴマスリ、おべっか使い、追従、へつらい
buff : 熱狂者, ファン jazz buff
bull's-eye : 凶星だ！
bum a smoke off of you : タバコを1本たかる、the bum offで悩ます、on the bum ドンチャン騒ぎ、get the bum's rush 無理やりつまみ出す
bunkum : 理屈の通らない話し
burn the midnight oil : 深夜まで勉強する
burn your bridges : 大切な関係を壊す
bury the hatchet : (人の過去の恨みを忘れて)和睦する → dig up the hatchet 戦いを始める
bust a nut : cum

butt in to a conversation : しゃしゃり出る

buttoned up : 保守的、職業的堅苦しいスタイルの -> laid-back

buy the firm : 死ぬ、事切れる、bought the firm, 第二次対戦中に米軍の航空機が欧州の田舎に墜落した農地に金を出したことから

buy a pig in a poke : 品物を見ないで買う

by any chance : ひょっとして、Are you Laurel by any chance

by the skin of my teeth : (困難な状況で)何とかした

BYOB, BYOD : 酒は各自持参

C

call it a day : 今日はおしまい = That's all for today, This is it for today, So much for today.. : 今日はいままで

calling : 転職、天分 vocation

collateral damage : 巻き添え

came down with a cold : 風邪にやられたよ

can't count on (someone) : あてにならない

can't judge a book by its cover : 見かけは当てにならない

can't stand it any more, can't stand the way : 我慢できない

cap in hand to : うやうやしく、かしこまる

cardboard : (けなして)非現実的な、実質のない、不自然な、a cardboard smile作り笑い、段ボール

carry the ball : 率先してやる, 責任を一身に負う

carry the can : 責任を一人で取らされる(for)

(be) carried away : 夢中になる

cash in chips : 店をたたむ、資産を現金化する

cash in one's checks : = cash in one's chips : くだばる、店じまい、持っている資産を現金化する

catch 22 : お手上げさ

cats and dogs : どしゃ降り

Caught between two stools : 選択が難しい状況になる、When someone finds it difficult to choose between、stoolは密告者、裏切り者

cause ~ : 原因で

change one's tune : 意見を変える

checkmate : チェックメイト

cheer up : 元気出して

chickens come home to roost : 悪行の報いがくる、人を呪わば穴二つ

chill out : 落ち着く、laid-backはrelaxした (形容詞)

chip on shoulder : つっかかる commonly refers to someone who has a self-righteous feeling of inferiority or a grudge. An example would be someone always bringing up how they are or were disadvantaged in some way.

choose the wrong friend : 友達が悪い

claptrap : 独り善がりの馬鹿

clause : 箇条

Cleavage : one of the best things in file 政党分裂、窪み、胸の谷間

cliché (仏) : クリシェ、陳腐な表現、紋切り型、キシ(フランス語)

clit, labium : クリトリス

close but no cigar : おしかったな、もう少しで達成できるところだった

cloud nine : 天にも昇る夢心地

clean slate : = to start new fresh approach (先入観や偏見なしで)新たに再出発する 白紙でやり直す start with a clean slate 新たに出直す

clear plan : 明確な計画 lucid idea

cock, dick, Jimmy, prick : 男性器

cogito ergo sum (ラテン語) : **Je pense, donc je suis** (仏)、"I think, therefore I am"

coherent : 筋の通った、首尾一貫した lucid

cold place : transfer someone to cold place 左遷

cold shoulder : give us the cold shoulder, = turn the cold SHOULDER to, snub 冷たくあしらう

collusion : 共謀

come a cropper, washed out on : 大失敗

come clean : = to tell the truth, to confess 真実を話す、告白する

come in : 流行する

Come off it! : バカ言うな!

come on the heels of : そのすぐ後で何かが起こる、it follows very soon after it

come out : 現われる、抜ける、世に出る、出版される、知れる、わかる

come out of the woodwork : どこともなく出て来る When you win the lotto, relatives and friends you haven't spoken to in years start to come out of the woodwork 宝くじに当選したら、何年も音信不通だった親族や友人が急に連絡してくる

come out swinging : 強気だ

come over : 家に来て

come rain or shine : 何があっても開催する(実施する) it being held come and rain because . . . → 今でなく次回 rain check

come to think of it : そういえば

come up with : 思い付く、見いだす

comfortable : ラクラクと

common ground : 共通の話題

complicated : I'm complicated 訳ありでね

concerted effort : 協調努力

concession : 利権、特権、譲歩、使用权、租界地、割引

congruent : 合同

connect the dots : 別々の事実から結論を導く、物ごとをごく簡単にやる、点つなぎゲームから、Connect the dots with a white paint pen to make constellations, Steve Jobs said as "The first story is about connecting the dots. . . . you can only connect them looking backwards. So you have to trust that the dots will somehow connect in your future. . . . Because believing that the dots will connect down the road. will give you the confidence to follow your heart. Even when it leads you off the well worn path, and that will make all the difference."

contentious clause : ネガティブな議論のネタになる、論議を呼びそうな

contiguous states : 米国本土

contingency sum : point

contribute ~ : 貢献する

cook accounts : 帳簿をごまかす = cook books

cool, calm and collected : 余裕をもって準備する

corny : 田舎好みの、田舎の

cost a fortune : it must have cost you a fortune ものすごく高かったでしょう

cost a pretty penny : 非常に高価

could you tell me in more detail : もっと詳しく説明してくれ、

could you put in more detail、AIの進歩に伴う労働市場が受ける影響について、もう少し詳しく説明してください
Could you put it in more detail about the impact on the labor market as AI progresses?

coupled with : 相俟って

crab, be crabby : ゴネる

cross that bridge : 後で対応する、we'll cross that bridge when we come to

correct 現時点では優先事項ではないので後で対応する

crack down on : 厳しく取り締まる

crack one's jaw : 自慢する、鼻にかける

crack wise : 知ったかぶりして言う、からかう

crouch crotch groin : ちょっと屈めばアソコがチラチラと見え隠れする、If you just crouch a little, her crotch can just be seen flicking in and out of sight.

crunch : (コンピュータ)大量のデータを処理する、凝縮する、ガリ勉する、

crunch time : a crunch time 重要な決定を下す時、(名) when it comes to crunch
経済危機が来たとき、in the crunch、

cry over spilt milk : 取り返しのつかないことを嘆く、すんでしまったことを後悔する
It is no use crying over spilt milk 覆水盆に返らず

cry tear of crocodile : うそ泣き

cry tear of joy : うれし泣き

cry wolf : うそが多くて信用を失う

culmination : 南中 culmination altitude 南中高度

cum : イク

cum grano salis (L): 塩粒1つで；控え目に、言葉通りに受けとらずに、話半分に、クムグラノサーレ (ラテン語)

cup of tea : 趣味、好み、it is not my cup of tea. 僕の好みに合わない

cut and dried : 紋切り型

cut in tight line : 割り込む

cut the mustard : 期待に添う、couldn't cut the mustard 期待に添えず

cut to the chase : 本題に入る as we don't have much time here, so I'm going to cut to the chase. あまり時間がないので要点を話しますね. Make a long story short 手短かに話せよ, get down the main business

cut our loses : = don't continue、やめる、関係を絶つ

cutting edge : 最前線、先頭

d

Damn! : マジかよ

dead in the water : 成功の見込みがない、機能しない

dead on : まったく正しい

dead ringer for : 何かの正確なコピー、うり二つの人

dead wrong : 完全に間違っている

debt : 借金、デッド

deep pockets : 金持ち

deep-seated : (病気・信念・感情などが)根深い、deep-seated prejudice

deep-six : お払い箱

deflection : 変更、自差ゆがみ、ズレ deviation → 偏差variation

degeneracy : 退化

deliberately : わざと、intentionally, on purpose

dependency : 属国、保護領 our country is a virtual dependency of the supreme ruling country

derogatory : 軽蔑的な

detained people : 拉致された人

deviation : 変更、自差 → 偏差 variation

Devils's advocate : 天邪鬼、故意に反対の立場をとる人、I have to play the devil's advocate during the discussion in order to activate the conversation and get the maximum effect out of it

Did I make myself clear? : お分かりですか?

didn't even bat an eye at : ~の影響を受けて受けていない

difficult person : 気むずかしい人

disastrous result : 悲惨な成績

displacement : 変位

dissemination : 普及、宣伝、周知

ditto : 同じ、同上

divergence : 相違

diverse : 多様な US発音はディバース、ENではダイバース

Do I have egg on my face? : ヘマでもしましたか、何か

do time : 服役する

Do you mind if I take a rain check? : 今度の機会にね

doctor : 食べ物に混ぜものをする、馬に薬物を吞ませる奴

doll city : いいねえ、好ましい状況

done behind closed doors : 人目につかない話し合いが行われた

Don't be so PC : 正論を言うな、pc = political correct

Don't be so distance : 水くさいぜ

Don't be upset! : あわてるな

Don't count your chickens until the've hatched : 物事が終わらずに憶測せず、完了を待て

Don't fall off your chair! : 驚くなかれ

Don't get me wrong : 誤解しないでよ

Don't go overboard : ほどほどにきなさい

Don't hesitate to : 遠慮しないで

Don't put all your eggs in one basket : 投資をたった一つのことにかけるな

Don't second guess me : 私の言うことを疑うな

Don't shift the blame on me! : 私のせいにするな!

Don't take it personally. Don't be so sensitive to criticism : 感情的になるなよ

Don't try to soft-soap me! Too many compliments : おだてるなよ

doctor : 改竄、偽造する

Does that reflect at all what you said? : 言ったことを反映しているのかい?

doomsday : 最後の審判

doormat : いいようにされる人

doozy : たまげるようなすごい物

dot the i's and cross the t's : 一点一画を疎かにしない

double cross, double-crossing : 裏切り、an act of betrayal

down pat : すらすらやり遂げる、マスターしている have something down pat, =

know something off pat

down play, look down : 軽視する、見下す

Dry run : リハーサル

down the drain : 台無しにする、水泡に帰して(wasted) My effort has all gone

down the drain 私の努力はすべてむだになった throw a plan down the drain 計画をだめにする

down the line : 徹底的に、完全に、将来において

down the road : 将来いつか

down to earth : 全区、実際のな down-to-earth

down to the wire : 経済的に)困った, 資金が底をついた. 期限 [締切り]が迫って、down

to the wire : 最後の瞬間まで、

drag : 足手まとい

dragging one's feet : わざとぐずぐずする、やらねばならぬ事にわざと腰を上げない

drama queen : 何でも大げさに騒ぎ立てる人

draw a bead on : 銃で狙いをつける He drew a bead on a stag at bay 彼は追いつめた雄鹿に銃を向けた → **keep something at bay** 攻撃を阻止する

drive ... home (to a person) : 納得させる He gave a lot of examples to drive his point home

drop in : ちょっと立ち寄る Shall we drop in a somewhere a couple of drinks?

drop the dime on someone : ~を殺すように命じる

duck to water : He was like a duck to water the first time he rode a horse 水を得た魚のように最初で馬に乗った

duck soup : いいカモ、カモネギ、朝飯前、漁夫の利

dumbed-down problems : 厄介な問題

during one's spare time : お時間がある間に

e

early bird : 早起き

easy on the eyes : 眼の保養、見た目がいい

easy to manage : イチコロさ

eighty-six : キャンセルすること

either way : どっちでもいいよ! either will do. it's up to you.

eleventh hour : 待ち望んだ瞬間

eligibility : 適任、適格

Elvis has left building : パフォーマンスの終了

embarrassing : 決まりが悪い

embedding : imbed ding 埋め込み → 嵌め込み immersion

empennage : 航空機の尾部、尾翼(フランス語)

end up talking past each other : あげくの果てに、結局話しは平行線さ

enliven the conversation at the table : 賑わす (食卓を)

Enough is enough : もうたくさん、うんざりだわ

envisage : 未来を把握する

equalizer : 平衡装置、The Internet is probably the greatest equalizer of our time.

equivocal : 玉虫色、The prime minister's answer was equivocal 首相の答弁は玉虫色だった

error : 誤差許容

every man for himself : (何か都合がつかず悪くなると)皆、自分のことごとだけを考えて行動する It was like every man for himself

extend {, offer} an olive branch to : 和解を申し出る

eyeball party : アイボールパーティ、アイボールQSO、直接会って話しをする

f

fabrication : 捏造

facade (イタリア語) : ファサード 正面、顔から見掛け倒しの意味で使う

face like a wet-weekend : 非常に残念そうな様子

faint heart never won fair lady : (諺) 弱気が美女を得たためしなし

fair game : 嘲笑・批判の格好の的、物笑いの的、カモ

fall off the wagon : 逆戻りする様子

fandango : バカげたこと、無用のもの、昔のスペインの三拍子の求愛ダンス

far-out : とても変わった、奇抜な、

fast and foremost : 何よりもまず

fault finding : あげ足とり、criticule

faux-pas (仏、フーパー、ホウパー) : 失笑 (フランス語)

feeding frenzy : 獲物の奪い合い、食い争い、intense attack someone by the media 特ダネを追う報道関係者の過当競争、(米俗) 熱狂的な競技場面

feel free to use this room : くつろいでください

feel left out : のけ者にされた気がする

feel small : 肩身が狭い

fender-bender : 自動車同士の小さな接触事故、軽微な事故

field day : チャンス、重要案件の討議日、have a field day 大いに楽しむ、成功を喜ぶ

fight tooth and nail for . . . : 必死に戦う

figure out : 理解する、解く、解決する、計算して合計を出す
fill-in : 代用品
find fault with : あらさがしをする
find it hard to believe that : ...ということは信じ難い (定型パターン)
find one's feet : 環境に慣れる、一人前になる、自信がつく
firing on all cylinders : 期待通りに機能している
first out of the gate : 競争において誰よりも先に着手する
fish in troubled waters : 漁夫の利
fix: I'll fix you... : 食べ物や飲み物を出してあげる
flabbergasted : 面食らう、びっくり仰天する
flack : 強硬な反対
flaunter : 見栄っ張り屋
fluke : まぐれ
flushed down the drain : ドブに捨てた (台無しになった)
flier : ちらし
flatter someone on doing : ご機嫌をとる、into ~ing おだててさせる、**You flatter me!** お口が上手ね
flush ~ down the drain : ~をドブに捨てる
fly by the seat of his pants : 無計画に何かを行う、**off the cuff** 準備もせずにか
かを行う、→ **play it by ear** 臨機応変に
fly in the face of : 矛盾する、真っ向から対峙する **fly in the teeth of**
fly-on-the-wall : お試しに参加、オブザーバー
flying mathematician : 空飛ぶ数学者、**a flying mathematicians, mathematicians**
traveling around the world、矢野健太郎の著作「空飛ぶ数学者」(1960年ダイヤ
モンド社刊)からとって、拙著者のこと、時には**flying mathemagician**ともいう
flyspeck : 細かに調べる、はえの糞のシミ
foggiest : (考えなどが)ぼんやりした、霧がかかったような、混乱した **a foggiest**
memory [recollection] おぼろげな記憶、**I haven't the foggiest idea [notion (of)]**
what she means 彼女が何のことを言っているのかまったくわからない

food for thought : 思考の材料、より深く検討する事案
foolproof : サルでも分かる
foot the bill : 誰かが他人の支払いをする
for a change : 気分転換で
for a rainy day : まさかの時のために
for nothing : 無料で
for some reason : どういう風の吹きまわしか
forged card : 偽造カード
Forget it : 別にどうってことないよ
frame-up : (犯罪の)でっちあげ
fraying along several edges : 不安定になる, ばらばらになる、弱くなる
fraying around the edges, fraying at the edges : 不安定になる, ばらばらになる
frivolous talk : 軽口、persiflage
frothy : 泡立った、くだらない
frustrate Some body : (誰かに) 一泡吹かせる
Freudian slip : フロイド的失言、本音を口にする
from the scratch : はじめから、最初一から
fuck off : 失せろ
fuddy-duddy : こうるさい人
function ~ : 機能する
fuselage : 航空機の胴体、機体

g

game-changer : 途中で交代して試合の流れを一気に変えてしまう選手。転じて、世論の動向を大きく変える人物や出来事。
gap, lag : ズレ
gear up : = to get ready, to prepare 準備する
get ~ back together again : よりを戻す

get a doggy bag : 食べ残しを持ち帰る、Can I ask to put my food in a doggy bag?
get a kick out of : を面白いがる、楽しむ、刺激を受ける
get a move on : = go faster
get a second opinion : 他の人の意見を聞いてみる
get access to someone : コネをつける
get all ducks in a row : 用意万端整える、用意周到
get all hot under one's collar : 何かに怒っている
get along with : おり合っていく
Get along with you! Get away with you! : あっちへ行ってしまえ、冗談でしょ
get an itch : うずうずする
get back at ... : 復習する、仕返しする
get by on (with) : 切り抜ける、何とかやっていく
get cold feet : おじけづく
get cross : つむじを曲げる、膨れる = be perverse, too negative
get down to brass tacks : 本題に入ろう、get down to main business, let's get started, start with . . .
get even with her, get back at him : 仕返しをする
get fresh with. I can't stand people who get fresh : なれなれしくする
get in out of one's system : ウサをはらす
get it together : うまくやる
Get it?. Can I make myself clear? : わかったかな?
get laid : 女を抱ける
get off my back : ほっちっち、ほっといて、構わないで
get off on : ~に夢中になる He gets off on go golfing、興奮する
get off on the right foot : 関係がうまく始まる
get off on the wrong foot : 出だして躓く、関係または友情にヒビが入ったとき
get off one's soapbox : 演説を止める、自分の意見を引っ込める
get off the fast track, take a break : 肩の力を抜く

get on : I'll get right on that. 直ちに、それを進めるよ
gets on (my) nerves : (私を)イライラさせる
get one's foot in the door : (あるビジネス組織で)働く機会を得る
get one's goat : 怒らせる
get one's head around O : [can を伴う否定文で] …を理解する
get one's head together : 自制する、分別をもつ
get oneself psyched up : ハッスルさせる
get ready for : 用意する
get so upset : 取り乱す
get the picture : = to understand the situation fully, = get the message (口語)何かを理解する、(口語)何が言いたいか分かる
get something off one's chest : 長い間言いたかったことを言う
get (something) straight : = to understand something clearly 何かを正しく理解する
get the upper hand : 優位に立つ
get the short end of the stick : ばかを見る, 貧乏くじを引く
get through to someone : 誰かに何かを理解させる、連絡を取るとる
get through to something : (何かに、次のステージに)に辿り着く
get there : 成功する、目的を達する、言うことがわかる、合点がいく
get to the heart of : 核心をつく
get together on (over) : 意見が一致する、相談をまとめる
get under someone's skin : いらつかせる = to irritate someone, get on someone's nerves = get to me
Get up and go! : てきぱき動け、急げ!
get up to .., What are you getting up to? : 目論む、いたずらなどをする
get used to : 慣れる
get with it : 流行に後れないようにする、進んでいる、仕事に精を出す
get wind of something : 何かについての噂を耳にする
gift : 賜物、神が与えてくれた才能

give a helping hand : 一肌脱ぐ

give a person credit for, I gave you credit being a more intelligent man : 手柄を認めてやる

give a person head : フェラる

give it a shot : 努力しなさいよ

give it all you've got : がんばれよ

Give me a hand : 手を貸して

Give me love and attention : かまう、かまって

give me the thrills : わくわくさせる

give sb **carte blanche** (仏) : 白紙委任

give sb a run for their money : I did give you a run for your money (負け惜しみで、)俺は君にとって手強い相手だったろう

give sb the run-down on sth : 誰かに何かについて詳細を説明する

glance at : ちらっと見る

glass ceiling : 暗黙のルール

glitch : 小さな故障、欠陥

go after : 獲物を追いかける、襲う

go back to the drawing board : (一度失敗した後)計画の振り出しに戻る、最初からやり直す

go back to square one : 白紙に戻す

go disco-dancing for a change : 気分転換

go for broke : 全財産を積み込む、一か八か

go hand in hand : 関連する

go into : はじめる、参加する、~につく

go off : 終了する、the meeting was going off without a hitch until . . . 会議はそれまで問題なく終了した until he threw a wet blanket on it by making silly remarks 彼が愚かな発言をすることによってそれに濡れた毛布を投げた(水を差す)までは

go off one's head : 気が狂う、熱中する

go on : 続けて

go on the wagon : 禁酒する

go out on a limb : 危ない橋を渡る、リスクを冒す

go over : よく調べる

go over something with a fine-toothed comb : 詳細を慎重に調べる事 fine-toothed comb は目の細かい櫛

go place : 成功する

go sour, have gone sour : こじれる

go the extra mile : 格段の努力をする

go to town : 一度に大金を使う、せっせと働く、思う存分楽しむ、うまくいく

go to town on something : 何かに極度の怒りをぶつける The manager went to town on me マネジャーは彼に対して極度の怒りをぶつけた

go together, get well with : 相性がいい

gobble de gook : ごちゃごちゃと訳の分からない話 2、文字化け mumbo jumbo = It's Greek to me : チンプンカン

gobsmacked : 驚かされる

God bless you : よかったね

good luck : がんばってね

good-for-nothing : ろくでなし

good-natured : 人がいい

good Samaritan : 憐れみ深い人 But a Samaritan who was traveling that way came upon the man, and when he saw him, his heart was filled with pity (Luke 10:33)

good speed : 幸運、よい旅を

GP : general practitioner 総合診療医

grab a bite to eat : 何かを食べに行く

gratified : be gratified to see/hear/learn etc

graveyard shift : 深夜勤務

gravy train : 楽して稼いだ

green with envy : 嫉妬

grist for : (分析の基礎となる)価値ある事柄 **grist for strategic considerations** 戦略的決定の材料、 **grist for the one's mill for** ~ : もうけ口, 利益の種
grown back : 成長して元に戻る

Top of the page

h

habit forming : 癖になる

hand down : 正式に公表する、判決を言い渡す、遺伝する ≠ **hands down**

Hand off! : 触るな手に

hand over fist : どんどん, 着々と, す早く大量に、**make [lose, spend] money**

hand over fist あっという間に大金を稼ぐ [失う, 使い果す]

hand to mouth : その日暮らしをする **He lives (from) hand to mouth**

handouts : 配布用印刷物、プリント

hands down : = easily and decisively. 安易な、間違いなく、疑う余地がない **We won hands down**, because the other players were weak 我々はボロ勝ちした、何せ相手の選手ときたら弱いなの → **hand down**

Hang in there : あきらめずにがんばれよ

hang out : 溜まり場

haphazard : いきあたりばったりの、いきあたりばったりの insensitive

happy-go-luck : ノンキ

has a feather in one's cap : 誇りに思う実績がある

hatch : (名)孵化、出入口、(動)孵化する、(陰謀)を企む、**down the hatch** ぐいと飲む、乾杯、 **under hatches** 非番、落ちぶれる、**the hatches, catches, matches & dispatches** 出生・婚約・結婚・死亡欄

have ~ in mind : 心当たりがある

have a bad connection, I can't hear you. Would you speak up? : 電話が遠い、**Would you speak up?**(もっと大声で)

have [get] one's foot in the door : (あるビジネス組織で)働く機会を得る、(入る事が難しい組織に)潜り込む

Have a go : 試したら

have a go at it : -> have a sex

have a little trouble : 手間取る

have a lot of my plate : とても忙しい

have a lot of nerve : ずうずうしい

have a word with you : 話があるんだけど

have all one's eggs in one basket : 事業にかける、一つの事業にすべてを賭ける

have an ace up one's sleeve : もう一つの有効な決め手、最後の切札

have an ax to grind : 一言言わせてもらいたい、何かに苛立ち文句を言いたいと思っている

have any leverage with : 影響力を持つ、顔が利く

have class, classy : 品がある

have cold feet about : おじけづく、気力を失う、躊躇して手を引く

have egg on one's face, leave a person with egg on one's face : ばか見たいに見える、面目を失わせる

have got to : しないとイケない

have it coming (to do) : 自業自得だ

have it in for a person : 嫌っている(人を)、人に恨みを抱いている

have it in one (to do...) : ~する性分じゃないよ

have it up to hear with something/someone : 何か/人にイライラして我慢できない

have itchy feet : 旅行好き

have one's tongue in cheek : (冗談に)裏腹なことを言う

have no sense of direction : 方向音痴

have plat of : 問題を抱えている

have risen to ~ : 出世したなあ

have the heart to ~ : 勇気がある

have the makings of the leader : うつわがある、器量がある
have too many irons in the fire : 一度にいろいろな仕事に手を出している
have your work cut out for you : あなたにとって大変な課題がある
He always says one word too many : 一言多い
He can't hear the people speaking : 奴は人の言うことを聞かない
He doesn't have it in him to be mean : 卑劣なことをする性分じゃないよ
He gets on my nerves : シャクにさわる奴だ
He has (someone) in his pocket : 彼は(誰々を)自分の支配下に置く
He hung tough to get this job, He's really enjoying it now : 粘るなあ、He's really enjoying it now. (やる気満々さ)
He identifies himself with the character of the film : なりきる、役になりきる
He is a wet blanket : 水をさす
He pulled his punches in the argument, Be easy on me : 手加減した
He'd be the last person to say such a thing : 彼ともあろう者が
heebie-jeebies, on the edge : イライラする
He's all on edge to know the news. (ref. nerves) : しきりに～したがる
He's just trying to piss us off., piss, you disgust! : むかつく
head over ears : = over head and ears / = up to the ears、(窮地に陥って)身動きできない in、…で手がいっぱい in, with、 I'm up to the ears in debt 借金で首が回らない
head over heels : = heels over head, 深く、あわてふためいて、急に
head over heels in love : to be in love with smb 誰かに深く愛している
heads will roll : 何かについて厳しく罰せられる
heart and soul : 熱心に、身も心も打ち込んで
heart missed a beat : 大変驚いた
hedge your bets : ヘッジ、投資には一つに全力を注がず、分散して自らを守る
helter-skelter : あわてふためいて、乱雑にでたらめに
heyday : 全盛期
high-muck-muck : お偉方、an arrogant or conceited person of importance

High Noon : 危機、対決の時
hit a nerve with : 微妙に (人)を傷付ける、(人)にとっては繊細な話題だ
hit it off : 仲よくする
hit it up : しっかり働く、祝う、楽しく過ごす
hit someone for six : 完全に叩き潰す
hit the books : ガリ勉する、勉強する
hit the jackpot : 大当たりをとる、最高賞金を得る、希望の情報を見つける
hit the nail on the head : 正確に要点をいう、核心を突く、図星をさす
hitch : 問題
hobnob : 親しくする、おしゃべりする
Hobson's choice : いやなら止めておけ
Hocus-Pocus : だます、奇術、手品師の掛け声
hoity-toity : 傲慢な、軽薄な、馬鹿な
hold your horses : はやる心を抑えなさい、落ち着きなさい
Hold your tongue! Shut up! Stop complaining and do as you're told : つべこべ言
うな
Honest! : 本当だよ!
hot under the collar : カンカンに怒って、興奮して
horizon, you never know what's on the horizon : 将来、近い将来に
housewarming : 新築祝い
How are you doing? Still no dice : だめだあ!、無駄だったよ、却下
How come you know? : 何で知ってるの?
How long are you here for? : いつまで滞在するの
hang on : = hold on 電話(通信)を保留にしておく、hung up 電話を切る、answer
the phone 電話に出る
hang up on one's words : 人の話に耳を傾ける
Holy mackerel : 何ちゅうこっちゃ、えっ・うそだろ!、クソ!、まずい!

i

I blew it : へまをする

I can see the light : 目から鱗さ、The scales have fallen from my eyes 目から鱗の思いです

I can't afford ... : (～する)余裕が無い

I can't be helped now : いまさら

I can't blame you : 無理もないよ

I can't hear myself think : うるさくてものを考えられない

I can't think of it off the top my head : とっさに思い出せない

I caught hell for it from her : 地獄だった、お目玉を食らった

I could manage to make myself understood in English : どうにかこうにか英語が通じたよ

I couldn't have said it better : それはうまい言い方だね (私にはそんな上手い言い方できない)

I dare say : よく言うよ!

I do not care a dime about her : ちっとも構わないよ

I don't date as a rule, but you are special : ふつうは

I feel like I'm in a rut : 私、マンネリだよ

I feel on top of the world : 有頂天になる

I get good vibes from him. Speak the same language, jibe with each other : 波長が合う

I guess the jig is up : 万事休すだ

I might as well : せっかくですから

I had it coming : 当然の報いさ、自業自得だ

I hadn't given it that much thought : そこまでは考えていなかったよ

I hate to be the one to tell you this : 言いにくいことだがこれを言っておく

I hate to contradict you, but : お言葉を返すようですが → with all due respect : = (formal) politely disagreeing with someone お言葉ですが、失礼ながら

I have to hand it to you : 恐れ入りました、脱帽です

I hate to think of you in that cheesy motel : やすっぽい、下品、くだらない
I haven't the foggiest idea what you're talking about : 何のことを言っているのか
さっぱりわからない、Where did you hear that from? それ、どこから聞いたの
I know it by the way you look : 顔つきでわかった
I know, you meant well but . . . : 良かれと思ってやった事はわかりますけど
I mean it : 本気だよ
I missed by a hair : タッチの差で遅れたんだ
I played my hunches, and it worked : ヤマをかける、It worked (的中した)
I saw that coming : そうなると思っていたよ、→ That will never happen.
決してそうはならないよ、→ That can't be right そんなはずはないわ。
I told you so : だから言ったじゃないか
I took it for granted that you understand that : そんなことは当然おわかりのこと
とと思ってました
I wasn't born yesterday : 俺はうぶな世間知らずじゃないぜ
I went in to the meeting : 出たところ勝負
I went there on the chance of seeing him : そうなるかも(会えるかも)と思って
I will be peeing : おしっこ、もれちゃうよ
I won't sit back and do nothing : だまっちゃいない
I wouldn't be so sure about that : それはちょっとどうかと思うわ
If it were not for : ... がなければ
if you twist my arm : = if you insist : どうしてもというなら
I have chip on both shoulders : 性格が悪い
ill at ease : 緊張感と恥ずかしさを感じる、特に社会的な状況で
Ill weeds grow apace : 憎まれっ子世に憚る be going strong, die hard なかなか死
なない
I'll cross that bridge when I come to it. : それはそのときになって何とかするよ
I'll get the job done : ちゃんとやり遂げますから
I'll have at the files tomorrow : 取り掛かる
I'll say it is : 確かにそうですね

I'll take you up on that : お言葉に甘えます

immersion : 嵌め込み

improvisation : 即興、improvise a box lunch from the leftovers 食事の残り物で弁当を間に合せに作る → extemporize 即興で演説する、演奏する、やっつけです
る

I'm all ears now ! : 本気で聞くよ、ぜひとも聞きたいね、注意深く聞くこと

I'm already committed to the project, be involved : その気になっている

I'm feeling a bit lazy today : 今日はやる気が出ないよ

I'm not a computer nerd., freak : オタク

I'm not feeling myself. I'm not myself today : 俺、今日はどうかしているな、調子が普段と違う → You're out of character. (キミどうかしてるぞ)

I'm not made of money : そんなお金ないよ → I can't affordable

I'm on a roll : つきまくってるよ

I'm on diet. ,went on diet, ,be on fast (断食中), keep fit : ダイエット中

I'm really in the doghouse : トラブル状態にある

I'm usually on the go all day long : 忙しい、忙しく動き回る、東奔西走

I'll say it is : 確かにそうですね

identity : 正体、"What's your identity?" "Before long, you'll got it." 追々、私の正体を知るさ

If I understand correctly, : 私の理解が正しければ

in a bind : 困った状況、The storm has put him in something of a bind

in a nut shell : 要するに、一言で言えば

in all likelihood : 恐らくは

in double file : 2列縦隊で

in like Flynn : うまくいった状態、be in like Errol Flynn エロール=フリンのように女に手を出すのが早い

in mint condition : 新品同様の、if something old or used is in mint condition it is

in very good condition (通販広告での決まり文句)

in snatches : とぎれとぎれ

in the air : うわさで

in the air, everywhere : いたるところ

in the belly of the beast : 窮地に追い込まれて、大ピンチに陥って

in the heat of the moment : 時のはずみで、考える間もなく、一時的な激情にか
られて、= on the spur of the moment

into the belly of the breast : 敵陣の真っ只中に入っていく

in the confusion of the moment : どさくさにまぎれて

in the limelight : 注目の的

in the same vein : 同じように

in the wake of : ~の結果として、~の後で、

in the wake of it all : その件につきいては、

in your face : 攻撃的、挑発的な、"In your face!"でざまあみろ、思い知ったか
という意味にもなる

incidentally : ところで

inconsiderate : いきあたりばったりの、insensitive

indecisiveness : 優柔不断、the man is picture of indecisiveness 男性は優柔不断
を絵に描いたような人物である

indulgent : 甘やかしすぎる、甘い

ingredient : 要因、要素

insensitive : いきあたりばったりの

insinuate : 当てこすりする

interest : I have something that may be of interest to you 君の興味を引くかもし
れないものを持っているんだけど

intermission : 休憩

into the bargain : おまけに

intoxicated : 酔って、興奮した

iridescent : 玉虫色の

irreducible : 規約、irreducible fraction 既約分数

is absorbed in : 熱中する

is not doing what he's supposed to (do) : (彼は)本末転倒なことをしている → All backwards : 本末転倒
It's all talk : 口先だけさ
It is as it should be : それでいい
It's certainly looks that way : まさにそんな感じだね
It can't be helped : しかたがないんです
It could have been worse : 不幸中の幸いだ
It doesn't make much difference how much the sales tax is : たいした違いがない、Yes, it doe (とんでもないおおありさ)
It doesn't make sense : うなずけないな
it doesn't ring a bell : ピンとこない、思い当たらない
It felt good to get it off my chest : 言いにくいことを話してスッキリしたよ
It fits me : ピッタリ
It is got to be a ~ : 絶対に~だわ
It is not cricket : フェアでない、公平でない
It is not much : つまらないものですが
It is not so easy as I thought : 考えていたより厄介だよ、思ったより簡単じゃないぞ
It is possible to think that ~ : 考え方によっては
It must be worth a look : 一見の価値あり
It never occurred to me to make a public statement about the article : まさか~とは
It really hits a nerve with anytime : いつでもとても繊細話題だ → hit a nerve with
it serves you right to receive that punishment : ザマーミロ
It was nip and tuck but we won : 負けず劣らず
It will be every man for himself : 他人のことなんか構っちゃいけない
it will go a long way : 大いに役立つ
itsy-bitsy : 非常に小さい
It's a far cry from : ~とは大きな相違である

It's a pity to waste it : 冥加に悪い、捨てるのはもったいない
It's a tall order ! : そいつは難しい注文だわ！ (背の高い = 難しい)
It's about time we left here : そろそろ帰る時間だよ
it's all well-calculated : 計算づくだ
It's been a while, long time no see, I haven't seen you for ages : 久しぶりね
It's impossible : そんなはずはない！
it's just the family : 水入らず
it's just what the doctor ordered : 正に必要としていることだ
It's like the pot calling the kettle black : 自分のことは棚に上げて
It's not rocket science : そんなに難しくないよ
It's nothing unusual : よくあることさ、{it, stuff} happens, things happen、all in a day's work よくあることであるだ
it is what it is : = that's just the way it is そういう事さ、そういうものさ
It's your logic : それはあななたの考え方だよ
I've got a lot on my plate today : 今日はやることがたくさんある
I've got the munchies : お腹すいた、腹減ったよ！
I've heard a lot of you : お噂はかねがね

j

Jack-in-office : もったいぶった小役人

Jacob's Ladder : ヤコブの階段、旧約聖書の創世記28章 : 10-12、山の階段、奇妙な階段

Jacob's staff : ヤコブの杖

jailbreaking : Computer software privilege escalation: a jargon expression for (the act of) overcoming limitations in a computer system or device that were deliberately placed there for security, administrative, or marketing reasons; also the description and set of technical instructions necessary to achieve a specific jailbreak or a software item designed to achieve a jailbreak.

iOS jailbreaking, or simply jailbreaking, is the process of removing the limitations imposed by Apple on devices running the iOS operating system through use of custom kernels.

jalopy : おんぼろ飛行機、オンボロ自動車

Jamming : 混信

jargon : 専門語, 職業語, 通語, 隠語

jaw-dropping : 驚異的な、驚くほどの

jaywalking : 交通規則を無視した道路横断、jaywalker 歩行者の無断横行

Jerk, idiot, cocksucker : むかつくやつ

Jet setting : 年中旅行している人

jig is up : 万事休す

jiggery-pokery : ごまかし、策略、ペテン

jockeying for position : 有利な立場に立つため画策する

Join the club : こちらも同じさ(シンパシーを表すこと、または同じ経験をシェアすること)

josh : 悪気のない冗談、ひやかし、ふざける、人をかつぐ

jaw-dropping : 驚くべき

jump down one's throat : (人を)こっぴどくやりこめる、激しく非難する Why are you jumping down my throat? I didn't even do anything to you

Jump the gum : 早とちり、フライングする

jump on the bandwagon : 時流に乗る

jump over someone : (答えを聞かずに) 人を非難する、咎める

jump ship : 組織から抜ける、契約期間終了前に辞める

jump the gun : 早まった行動をする I jumped the gun asked her out. I should have waited until to know her better

junky : オタク、熱中者、常習者

Just bring yourself : 手ぶらできてくれ

just in the nick of time : 間に合って、ちょうどよい時に

just to be clear : 誤解の無いようにはっきりさせておきたいが

just to be sure : 念の為

k

keen as mustard : 非常に熱心な、理解の速い、のみこみの速い

keep a straight face : 真顔でいる

keep an eye on : 眼を光らせる、人・ものに注意して、eyeは単数つまり片目

keep at arm's length away from : 遠ざける、疎んじる

keep balls in the air : 同時に多くの仕事をする、多くの企画に関わる

keep chin up : 難局にあっても勇気を出す、元気を出す

keep end up : 責任を果たす

keep head above water : 収入内で生活をやっとのことで維持している、失敗しないでいる

keep in mind! : 忘らず心に留め置きよ

keep in touch with : 連絡を途絶えない

keep me informed : 常に最新の情報を知らせてください

keep nose clean : たごたを起さない、面倒なことに巻き込まれない、義務を果す、品行方正である

keep [have, put] {one's} nose to the grindstone : あくせく働く、人をこき使う

keep someone on their toes : (コントロールするため)緊張状態にしておく、不安定な状態に置く、やる気を失わせないようにしている

keep something at bay : 攻撃を阻止している → He drew a bead on a stag at bay

Keep thinking of new ideas : 新しいアイデアを考え続ける、mathematician

always keeps thinking of new theorem

keep up with the Joneses, keep up appearances : 世間体を気にする

keep your eye on the ball : 集中しなさい

keep smth away from ~ : 離しておく、Keep your feet away from the floor and

place them on top of the step : 足を床から離して、ステップの上に置く

keep your nose to grindstone : コツコツと真面目に働く

keep your pants on : 落ち着けよ **calm down**

keep your wool on : 怒るなよ

kerchunk : term for transmitting or keying up a two-way radio (i.e. base station, mobile, handheld, repeater, etc...) usually with a microphone of sorts 通常、ある種のPTTマイクを使用して、双方向ラジオ（つまり、基地局、モバイル、ハンドヘルド、リピーターなど）を送信またはキーアップするためのハム用語

kick the bucket : 誰かが死ぬ

kid glove : 怒らせないようにやさしく扱う、慎重に扱う、如才なく扱う、kidは子ヤギのこと、パイロットの手袋

kill time : 時間をつぶす

killing : (狩猟の)獲物 you make killing 釣れるよ

kinda : = kind of 大体、だいたい

kiss one's ass : おべんちゃらを言う

Kit Cat : 安い酒場

knee jerk reaction : 考えることなしに起こる反応

knight in shining armor : 白馬の騎士、救世主

Knock it off! : やめろ！ナッケロフ

knock-on effect : ドミノ効果、将棋倒し

knock the props out from under sb : (立場・議論・意見など)を無効にする

knock on wood : 縁起をかつぐ

know better : わきまえている

know something like the back of one's hand : そのことに熟知している

knuckle down : ガンバル

knuckle under : 屈服する

|

ladybug : テントウムシ

laid-back : リラックスした

lame duck : 任期の終了を待つだけの議員

last but not least : (文頭で)最後になりましたが、申し遅れましたが、大事なことをひとつ言い忘れましたが、

last ditch : 土壇場の踏ん張り

last straw : やり過ぎは禁物

leeward, windward : 風下、風上

Let's cross that bridge when we come to it : それはそうなったときに対処しよう

Let it all hang out : 腹を割って話す

Let me down, Don't feel bad : がっかりさ

Let me put it this way : こう言おうか

Let the cat out of the bag : 秘密をもらす

Let's do it and get done with it : やってしまおう

Let's go Dutch. It is on me. I mean it : ワリカンにしよう、It is on me(ボクが払うよ)

Let's hope for the best ! : 最善を期待しよう

Let's wrap it up : そろそろ、(話し合い、会議を)終わりにしましょう

A leopard never changes his spots : 性格は直らない

level off : 水平飛行に戻す、flattened out

liberal arts : 役に立たない学問

libertarianism : 自由意志主義、自由至上主義

licentious : いやらしい

lick one's chops : わくわくする

lick out : ついてる

lie about : サバを読む

light years ahead : 非常に先進的

like clockwork : スラスラと、スムーズに

like father, like son : 蛙の子は蛙

like in hale by that : キミの中に吸い込まれちゃうよ

like it or nor : いやが応でも

like shooting fish in a barrel : (何々は)極めて簡単だ

Likewise : me too 同様に

lion's share : 最大の分け前

Live and let live. Mutual back scratching : 共存共栄、もちつもたれつ、 If you scratch my back, I'll scratch yours.

live in your menu : 身の丈を知って生きなさい. ギリシャ危機に対して

live up to your expectation : 期待に応える

loaded question : 誘導尋問

lockup : 留置場、鍵のかかる貸ガレージ

long awaited : 折角

long in the tooth : 老人

long shot : 大穴、何かについて実現する可能性が低い、望みはかなり薄い

loo, I'm so sorry about the loo thing. I meant to leave : トイレ

looking for a flag to die for : 大義名分が必要だ

loophole : 法律の抜け穴

loose cannon : 危害を加えそうな人、ホラ吹き

loosing sight of the objective here, we want to ... : チョット議論の的が外れているようだけど...

low blow : 卑劣な行為

lucid heading : 確固たる方針、coherent

luck of the draw : it's just the luck of the draw 運任せ、まっいいか、偶然起こったことで万事塞翁が馬

m

made my day, made me feel very happy : 幸せな気分にする

make a complaint, logged a complaint against : クレームをつける

make a difference : プラスになる

make a fuss about her : ちやほやする

make a killing on : 大金を儲ける → you make killing 獲物が釣れるよ

make a monkey : 笑いものにする

make a quick buck : 短期間でお金を稼ぐ

make a splash : あっといわせる

make conversation : 話を合わせる

make ends meet : 日々の生活をやりくりする

make it : ものにする

make like a banana/atom and split : 誰かに去ると言ったり、あなたが去って行くと言ったりするユーモラスな言い方、Why don't you make like a banana and

split? Well folks, I'm going to have to make like an atom and split

make no bones about it : 直言、すなおに遠慮なく話す人

make one's blood boil : 頭に来る

make one's presence felt : 存在感を示す

make out like a bandit : 非常にうまくやる, ぼろもうけする.

make sense : 理に適っている、その通り

make the best of thing sit, a bad bargain, a bad deal, a bad job : 不幸に負けていない

make the most of : 活用する、利用する

make up a story : でっち上げる

man of his word : 正直な人、約束を守る人

marches to the beat of his own drum : 流行に全くとらわれない、He really marches -

May . . go well : ~が上手く行きますように.(祈り)

McCoy : 代用品でなく、本物

meat and potatoes : meat and potatoes

mediocre : 冴えない、二流の

mean well : 善かれと欲する

menace : (名)厄介者、社会に対する脅威、(動) 威嚇する、脅す

Midas touch : 金儲けのセンス Someone has the Midas touch 何をやっても金儲けが成功する

mind one's p's and q's : 言行に気をつける

mind your own business : よけいな世話だ, This doesn't concern you お前には関係ない

mind set : 心的傾向、思考様式

modesty : 謙虚、humble 卑しい、modestと異なり、しばしば卑屈さを含む、
humility 謙遜、卑下 = humble

malicious : 犯意のある、悪意のある

money pit : 頻繁に修理が必要で維持費が掛かるもの、Possession of a private
plane has been money pit for me

Money talks : 金がものをいう

money to burn : 有り余るほどのお金

more less : ある程度は

more-or-less : 多かれ少なかれ

mortify : 人を屈辱感を与える

move on to next : 次の課題へ行こう

movers and shakers : 政財界、実業界の有力者、実力者たち

mumbo jumbo : 何を言っているかわからない言葉 jargon

mugwump : 独立独歩の人

It's not my cup of tea : 私の好みじゃない

mule : 頑固者, 愚かな人, 意地っぱり.

Mulling over : 熟考する

music to one's ears : sth that is very pleasant to hear or learn.

n

Naive : 幼稚な

namby-pamby : 人でも物でも弱々しくて精彩がない

name dropping : 有名人の名前を知人のように言いふらす

name-calling, accuse her of bad-mouthing them in public : 悪口を言う

naughty boy : いたずらっ子、わんぱく小僧

nearly fall off your chair : とても驚く、to be extremely surprised

neck in [with] : up to the [one's] neck in [with] one : (仕事など)忙しい、窮地に
陥っている、深入りしている、break one's neck on [to do, doing] 力いっぱい…
で/…しようと努力する

need to take a leak : 男性がオシッコをしたい

nest egg : 備蓄、目的のための貯金

Nice running into you after all this time, dear. Fancy meeting you here : ばったり会う、(久しぶりのバッタリでうれしい)

nine-day wonder : 束の間間の流行

nip something in the bud : 手に負えなくなる前に問題を解決する

No choice : 仕方がない

No dice : だめだあ、おりた

No hard feelings, OK : 悪くとらないで!

no matter how you look : どこから見ても

no matter what : Stay calm no matter what happens どんな事が起ろうとも落ち着いていなさい

No need : your welcome, Fat man in thongs - NO NEED!

No offense : 気を悪くしないで

No one must have a low opinion of him : 誰も君を悪く言うものはいないよ

No problem : わけないさ

no spring chicken anymore : (もはや) 若くない

No sweet. I don't give a dam : 心配しないで、気にしない、Don't worry

None of your business : あなたには関係ないわ

None of this : これはないよ

None to second : 無二の

nosedive : 急降下 take a nosedive 失敗する

no-show : 予約や約束に来ない人

not bad : いけるよ

not doing what he's supposed to (do) : 本末転倒だ(優先事項を忘れてる)

not entirely comfortable with ~ : ふに落ちない

not get any better, as ~ as ever : 相変わらず

not less than : よりは少なくない

not really : それほどでも

not take no for an answer : = to be determined, not accepting refusal 断られても諦めない、ダメと言われても受け入れない

notched : 達した

nothing else than [but] ... : 少なくとも...くらいは ...にほかならない, ...ほどの It's nothing less than fraud. それは詐欺も同然だ.

Nothing personal : 悪く思うなよ

nothing to lose : だまされたと思って

nothing to write home about : 取り立てて何も言うほどのことはない

Now or never! : やるならいまでしよう! Better late than never やらないよりいいでしょう

Now you're talking : そうこなくっちゃ

Now way! : とんでもない!

Top of the page



odd duck : 変人

off on the wrong foot : 何かしら悪の道に染まる、No one likes to get off on the wrong foot, so let's work hard to establish good relations

off one's game : 不調だ、He is off his game. 彼は不調さ on one's game : 好調

off the cuff : 準備もせずに何かを行う

off the hook : 責任を免れて、厳しい状況から逃れて、bail out

off the top my head : とっさに

off to : I'm off to に行ってくる

old flame : 昔馴染み

on one's toes : 準備ができた、いつでも動ける

on purpose : わざと

on tenterhooks : 心配でハラハラする

on the ball : 有能な、博学、直ぐに役立つ知識を備えた

on the blink : 瀬戸際

on the blue : いわかに、予告なしに、突然
on the contrary : 反対に
on the fence : どっちつかずの態度で、日和見的な
on-the-fly : 急いで
on the go : 東奔西走
on the line : すぐに使える、どっちつかずで、危険にさらされている
on the money : ちょうどよい、ピッタリ
on the rebound : 失恋したばかり
on the spot time : その現場に
on the spur of the moment : なんとなく、思いつきで、はずみで、出来心で、とっさに
on the take : 賄賂を欲しがっている、賄賂をとっている
on the tip of one's tongue : = they are just about to remember it, 喉元まで出かかって思い出せなくて、何かを思い出そうとして思い出せない What's the name of that shop that sells math book? It's on the tip of my tongue.
on the verge of collapse : 崩壊の瀬戸際
on the wrong foot : 不都合に
one excuse after another for : なんだかんだ He is making one excuse another for being late.
one for the road : 別れの前に飲む一杯のお酒
one in a blue noon : 滅多にない
one-off : 特注の拵え、一回限りのもの
one-track-mind : 一つのことしか考えない The boy has a one-track mind; all he thinks about is football
one-trick pony : 一つのことしかできない、一芸、単機能 → a jack of all trade
once in a blue moon : ごく希に、めったに...ない → blue moon 長い間
one thing before I forget : 一言いっておくけど
one's heart goes out to someone : 人が~に同乗している
open old wounds : 古傷に触る、過去の繊細な出来事を掘り起こす

open up to : 心が許せる

ostentatiously : これ見よがしに、

out of hand : 即座に、手に余って、深く考えずに、済んで、 I could not make up my mind out of hand 私はすぐには決心することができなかった、 They are out of hand あいつらには手が負えない

out of the blue : 思いがけず、出し抜けるに

an out of pocket cost : 自己負担

out of practice : 練習不足、 I used to be able to play piano extremely well, but now I'm out of practice.

out of sorts : 機嫌が悪くて、ぷりぷりして

out of whole cloth : まったくデタラメに

out there : どこかそのあたりに (場所を特定しない)

outer rise seismic : 向こう岸で起こる地震

ontology : 存在論

outskirts : 郊外、街外れ

outsmart : 裏をかく

over my dead body : = no way 絶対にありえない、死んでも許さない

over one's head : 複雑過ぎて理解を超えている

over the road : 道路の反対側

類似の表現があるのに注意 one for the road 別れの前に飲む一杯のお酒

overbearing ethnocentric : 自国中心主義

oyster, the world is one's oyster : 世界は君の思うがままだよ

p

pack a toothbrush : did pack a toothbrush = joke

pain in the neck : いやなこと

pantyhose : パンティストッキング

pantywaist, pussyfoot : 女々しい男

paradigm shift : パラダイムシフト、a fundamental change in approach or underlying assumptions = ものの見方を根本的に規定している概念的枠組みの変ること、quantum leap

pass the buck : ゲタをあずける、責任を転嫁する、buckはポーカーカードの配り役 He's just passing the buck! 彼は責任転嫁をしているだけよ!

pass key : 合鍵

pay the piper : 報いを受ける (笛吹きに曲を注文したことから)、He who pays the piper calls the tune (ことわざ)金を出す者に決定権がある it is time to pay the piper 今がその借りを返すときだ、(ことわざ)江戸の仇を長崎で

pave the way for : 容易にする、道を切り開く

pay through the nose : ぼられる→ you got reaped off ぼったくられる

pay your dues : 周囲から認められるために努力をする

pedant, pedantry : 細部や技術的な知識の表示に過度に関心を持つ人、杓子定規な、学者ぶる人

peek behind : 垣間見る, a peek behind the veil of Maya. 宇宙の真理を垣間見ること、Mayaは古代インドのヒンドゥ教の奥義、哲学

peel out : 急いで立ち去る

people seems to give name cards for no reason in Japan : やたらに名刺を出す

penny pinching : 節約する

pent up : 抑制した、

perforation : ミシン目

perseverance : 忍耐、忍耐力

persiflage : 軽口、冗談、冷やかし

pertaining to : ~関して

pet peeve : いつもの不平の種、とりわけ癪に障ること

peter out : 先細りで消える

phony : にせの、インチキノの、嘘の

pie in the sky : Something desirable but not likely to happen あてにならない

pidgin language : ピジン言語、異言語間の接触言語

pig in a poke : 盲買いしたもの

pie in the sky : 先の楽しみ

pigeon : カモネギ

pigeonhole : 分類整理棚の区画、(動)整理棚に入れる、分類する、後回しにする、握りつぶす

pile up : 交信中に多くの局からCallを受ける、仕事を多く抱える

pipe down : だまれ!

pitch in : 参加する、懸命にやり出す

plain Jane : 並みの女、ブス、あまりお洒落でない

play a joke on : ひやかす

play around : 浮気する

play by one's own rules : マイペースだ

play it by ear : 臨機応変に、improvisation (アドリブ)、ぶっつけ本番でいく

play the field, (to date many different people rather than going steady) : 浮名をながす

Please stay tuned : 乞うご期待

poke one's nose : ちょっかいを出す

policy wonks : 政府政策あるいは政府影響についての詳細な知識のエキスパート

poor man is always working, there are no rest for the wicked : 貧乏暇なしさ

preemptive : 先例の

premiere : 特別封切、試写会

presumption : でしゃばり、That's rather presumption, don't ya think? 大きく出たな

prevailing : 卓越した、優勢な

prioritize : 優先順位をつける we have many concerns to do and must prioritize, I'll give this work priority

privileged upbringing : いい家柄の出

prodigy : 神童、天才はgenius, gift

properly speaking : 正確に言えば

pros and cons : 利害得失、是非

protégé (仏) : 秘蔵の弟子

prove one self : 意地をしめす

pull off : 成功する、It was a very hard task, but she pulled it off.

pull oneself up by one's bootstraps : 自身の力で自分自身を向上させる

pull out all the stops : (目的達成のため)全力を尽くす、お金を惜しみなく使う

pull the wool over one's eyes : 人を騙す、目をくらます

pull up by bootstraps : 自力で苦境を乗り切る

pull weight : 自分の役割を十分につくす、(自分の体重を掛けてボートを漕ぐことから)

Pull yourself together : 気をしっかり

pulling teeth : is like pulling teeth 非常に長くてつまらない

pursuant to : したがって

on purpose : わざと

push one's buttons : (人を)かっとさせる、憤激させる

publish or perish : 研究発表なければ消え去るのみ

push the envelope : = stretch the limits (常識や慣習の)許容範囲を押し広げる、限界に挑む、このenvelopeは封筒ではなく飛行包絡線 flight envelopeから

pussy, beaver :

put a spin on : レポートやストーリーを自分の利益のためにひねる。イベントを解釈して、自分自身または自分の目的にとって有利または有益に見えるようにすること。市長は前向きにしようとした...

Put a sock in it : 黙れ！いい加減にしる

put down : 貶す、You're always putting me down! あなたはしょっちゅう私のことをけなす！

put off : 延期する、見合わせる

put on airs : 偉そうな態度をとる

put one's foot in one's mouth : 非常に不適切なことをいう、藪蛇になる

put one's heads together : 力を合わせて問題を解決する、let's put our heads together 共に力を合わせて行こう

pull the wool over my eyes and talk me into ~ing : 私を騙して~を買わそうとしている

put up at : 短い時間ステイする、put up at a hotelホテルに宿泊する

put-up job : 八百長試合、狂言

q

quack : インチキ医者

quantitative : 定量的な

Quantitative easing、QE: 量的金融緩和

quantum jump: 大きな飛躍

quantum leap : 大きな飛躍、パラダイムシフト

Q. E. D. : 以上証明終了、quod erat demonstrandum (ラテン語)

Q. E. F. : 以上解答終了、quod erat faciendum (ラテン語)、= which was to be done)

r

rag : ボロ、クズ、安物、rag school 貧乏学校

rag-chewing : 長いおしゃべり

rain check : 後日の約束(お断り)、May I take a rain check? またの機会にね、

Can I have a rain check? : またの機会にしてもらえる?

rational : 合理的な、rational number /r'æʃ(ə)nəl/ 有理数、発音に注意! ラショナル、レイショナルではない

ratty : いらいらした

R.S.V.P **repondez s'il vous plait** (仏) : 返事を早く

reach, get in touch : 連絡が付く、連絡する

real McCoy : 本物

reap what you sow : 自業自得

reason : 理性 pure reason 純粹理性
reasonable child : 聞き分けのよい an obedient - -
recalcitrant : 手に負えない, 強情な
red ocean : 競争の激しい既存市場、反対語 blue ocean
red tape : 官僚主義
redeem : 取り戻す、償還する、汚名をそそぐ
rendez-vous (仏) : ランデヴー
renormalization : 繰り込み
resilience : 回復力、復元力、船舶の復元力は righting moment
resonated around~ : ~に影響した
retributive : it was a sort of retributive justice 因果応報だ
rewarding : やりがいのある
right under one's nose : 探し物は目の前にある I was looking for my wallet for hours, and it was actually right under my nose sitting there on my desk. I have no idea how I missed it.
rigmarole : ごちゃごちゃと訳の分からない話 1
right on the money : もっともな、まさにその通り
road rage : 道路上で激怒する人、あおり運転 Tailgating (us)
rob the cradle : He is robbing the cradle : ずーと年下と性的な関係にある used when you disapprove because someone is having a romantic relationship with someone who is much younger than they are
rocket science : It's not rocket science そんなに難しくないです
roll the dice : 一か八かやってみる、サイコロを振る
roll up one's sleeves : 重要な仕事に取り掛かる、腕まくりをする
Roman holiday : 他人を苦しめて得る娯楽
root for : 応援する
roque nation : ならずもの国家
round and round in circles : 堂々巡り
rule out : ...ということが無碍に否定する (イデオム)、We can't **rule out** anything yet.
round-the-clock : 朝から晩まで24時間

rub, love stroking, rub, petting : なでる (愛撫する)

rub off on me : 私に乗り移る、I wish some of your luck would rub off on me 貴方の幸運にあやかりたい

rumpy-pumpy : セックス

run amok : キレル

run in the family : 遺伝する

run into : ~とばったりと出会う

run off at the mouth : つまらないことを口にする、he runs his mouth off : (虚栄心が強いのだろう) 彼は余計なことを発言する、 → 関連する表現 He always

pushes my button by running off his mouth off at meetings. He is really a showoff, smart aleck, know-it-all. 会議でつまらないことを言い始めると癪に障る、実に目立ちたがりの知ったかぶりだが中身がない奴だ

I hate that guy. He is such a know-it-all. He starts giving you a lecture no matter what topic you bring up. どんな話をしてもし長々地ウンチクを言い始める

running on fumes : タンク内に残った最後の燃料、fumes は蒸気

run-down : 疲れきった、荒廃した、業績不振の

run-of-the-mill : ordinary 平凡な、ありふれた

run out of steam : やる気をなくす → get out of breath 走ったりして息が切れる

S

salient : 突出した、重要な、most noticeable or important

say-so : 独断的主張、根拠のない発言

sciolist = 知ったかぶり、smartass ともいう

scot free : 無事に、罪を逃れて

scour : ごしごし洗う

second-guess : あと知恵で論じる、Don't second-guess the outcome 結果にケチをつけるな

see if : ~かな?

see red : 激怒する

see you later alligator : また会おう

see what happens : ざまを見る = serves you right, = you'll get what you deserve
self-righteous : 独善的な、ひとりよがりの
selfie : 自分で自分の写真を撮る
serviceable : 使える、役に立つ
set the record straight : = to make clear, to explain something, to correct (間違っ
た情報や理解を)正す、明確ににする
setup : 八百長
sever : 断ち切る
shadow : 尾行
shallow learning : 口耳学、shallow には浅はか、底の浅いという意味、似非科
学者は sciolist = 知ったかぶり、smartass ともいう
She can get away with murder : 何をしても許される
She is a compulsive bargain-hunter : せずにはいられない女だ
She's got a crush on you : 片思い
shed light on : 浮かび上がらせる Category theory is often used to shed light on
common constructions and patterns in mathematics.
skill : さくら、claque, decoy
shoot from the hip : 一方的に話す
shoot-from-the-hip : 思いつきで軽はずみに批判する、I-say-what-I-think style
shoot the messenger : Don't shoot the messenger よくないことを知らせてくれた
人に腹を立ててはいけない
short end : 損な取引
short shrift : やっつけ仕事
shotgun wedding : できちゃった婚
shoulder to shoulder : 一致団結して
should've : シュダブ You should've turned the heat off. 火は消さなきゃダメだよ
shove something up one's ass : 物事にかかずらうのを止める After retirement, I
have shoved worldly affairs up my ass. Ever since I have been living apart from

people. It's a leading a comfortable life (晴耕雨読の生活) -> 諺 'work in the fields on fine weather days and stay home reading on rainy days'

show one's (true) colors : (初めて)本性を現す、ボロを出す → betray oneself

show up : (人が遅れて) 会場にやってくる、現れる、**show (someone) up** : ... を惑わせる、見劣りさせて恥をかかせる

showoff : 見栄っ張り、自慢屋、自己顕示、見せびらかす人, **show off** 見せびらかす、引き立てる、よく見せる、誇示する

showstopper : 懸案、問題

sick to death of : うんざりしている、我慢の限界 → fed up with ~, can't stand the way ~

side with others easily : 付和雷同する、follow others without much thought 安易に人に従う、follow blindly

silver lining : (逆境の中に射す)希望の光、明るい見通し、雲の明るい縁、銀色の裏

singing from the same hymn sheet : 阿吽の呼吸、We should bring together the project team so that we're all singing from the same hymn sheet 我々は、あうんの呼吸でチームをまとめるべきだ

sit around : 何もしないでぶらぶらしている

sit in : = observing

sit on the fence : どっちつかず

sitting shotgun : 車の助手席に座っている事

silver bullet : 問題解決の特効薬, 確実な解決法

skeleton in the closet : 過去の恥ずかしい秘密

skim reading : 斜め読み

skin a cat : 方法はまだある、策を講じる

slander : 誹謗中傷

sleep on it : 回答を引き延ばす、それを一晩寝て考える、その決定を出す前にしばらくの間考える

sleep with : セックスする

sleeve : 手で、boarding bridgeをsleeveともいう

sliced bread : 最上のもの、ひと

{trip, roll ,slip} off the tongue : (名前などが)言いやすい、ゴロがいい

slip on a banana skin : 失敗、政治的につまずく The liberals have acquired an unfortunate knack of slipping on banana skins.

slip one's mind : うっかり忘れる It totally slipped my mind すっかり忘れてた

slip through one's fingers : 惜しくも負けてしまった

slipway : 船架、上架、下架装置、= cradle

sloppy : だらしのな

small fry : ガキ、雑魚、つまらないもの

small potatoes : くだらない、取るに足りない人、はした金

smart-ass 自惚れ屋、知ったかぶり know-it-all、smart aleck、smartass : a person who is extremely irritating because they behave as if they know everything. Often speaks with a Pseudo Intellectual Shakespeare vocabulary using big words like "Scrumptious" or "Bellicose" without actually knowing what these words mean most of the time. Also makes rude sarcastic remarks when challenged.

smarty-pants : 知ったかぶり、smartass, smart-ass, smart aleck

smell a rat : 臭いと感じる、誰かが怪しいと感じる

smell fishy : 胡散臭い

smoking : 最高にいかす、すごい

smoking gun : 動かぬ証拠

small potatoes : はした金

snail mail : 郵便、紙と万年筆によるメール

so far : いままでのところ so far so good

soapbox : 街頭演説、on one's soapbox 演説か講義のように話すこと

socked in : = fogged in

solstice : 至、summer solstice 夏至、 winter solstice 冬至

somehow : どういうわけか

soon to happen, you never know what's on the horizon : 将来、近い将来に

sorry for being late : 遅れてゴメン
sorry to have kept you waiting : 待たせてゴメン
sound good : いいね
sorry to interrupt : チョットゴメン
sour grapes, He always cries sour grapes : 負け惜しみ
speak ill of : 悪口を言う、 bad mouth
Speak of the devil : 噂をすれば影
speak yourself : 決め付けるな!
spell out : = make clear 詳しく説明する
spic and span : きれいさっぱりしたもの
spill the beans : 秘密をバラす
spiteful : 意地の悪い、執念深い、悪意のある
spitting image : 生き写し、瓜二つ
split : 折半する、 I can split the cost of gas ガソリン代を折半できるよ
split hairs : hairsplitting 重箱の隅を突つつく、 = nitpicking, Because the manager is always splitting hairs, so most of subordinates are pretending to obey but hate that guy in their hearts 彼は細か過ぎて、皆、表向きはしたがっているが、内心は嫌っていた
Starboard : 面舵、 Port 取舵
stand a person in better stead : 人の役に立つ
staple : 主要な、定番の
stare at, into : じっと見る
strained : 緊張した
stargazing : 観望会 It's a perfect night for stargazing 絶好の観望会夜だね
start from scratch : ゼロからのスタート
state-of-the-art : 最新の、先端技術、cutting edge 先頭の、light years ahead 非常に先進的
stay tuned : ご期待ください
step down : 辞任、降格

Step on it : 急げ、アクセルペダルを踏む
stick out like a sore thumb : 集団の中に馴染まない、場違い
stick to guns : 意見を変えない、一步も引かない
still waters run deep : 能ある鷹は爪を隠す、腹黒い奴
stoolie : 裏切り者、密告者、囮捜査
stool pigeon : おとり、さくら、裏切り者 → shill さくら
Stop being unreasonable : 無理を言っちゃいけない
Stop beating a dead horse : 蒸し返すな
Stop feeling sorry for yourself. Stop punishing yourself : いじけるなよ
stop on a dime : 急に止まる
straight man : ツッコミ、引き立て役、→ retort 言い返し
straightforward : 素直な
strike a chord with me : 感動する
strong order : 無理な注文 It's a strong order! そいつは無理な注文さ
strong point : 拠点
strong suit : 長所、得意手 Listening isn't his strong suit 彼は人の話を聞かない
→ hang up on O's words 人の話に耳を傾ける
straw in the wind : 未来の予兆
straw that broke the camel's back : ついに耐えられない状況になった一連の問題
の最後のもの
stroke: ひと働き、Different strokes for different folks 十人十色
stuck in rut : 飽き飽きする
stuffed shirt : 横柄で自惚れの強い人、古くさい人、頭の堅い人
subject to : 影響をうける
subtitle : 字幕、サブタイトル、(今日、副題という意味では使われない)
sue: I'll sue you for slander : 名誉毀損で訴えるぞ
supersede : A supersede B, AはBよりも優先する
surrounding : 根回し
swagger : 偉そうな態度をとる、= put on airs

swan song : 芸術家の最後の仕事

sweet off one's feet : 夢中にさせる、 he swept me off my feet 彼は私に会った途端に、私に一目惚れした

sweeten the pot : (何かの提案に)さらに追加する

swindler : 詐欺師、ペテン師

swing and roundabouts : 総ての状況、決定には利点欠点あり

swing around/round : 急な方向転換

t

take ~ on : 挑戦する

take a beating, (a pasting) in the press, be severely criticized in newspapers : 叩く、非難する(新聞などで)、 bashingは集団や国家への非難

take credit to oneself for O : 自分の手柄にする

take into account : ~を考慮する because they didn't take . . . into account を考慮すると

take it easy, Easy come, easy go : のんびりいこう、(悪銭身に付かず)

take it into one's head to do... : 思い立つ、急に決める、 He took it into his head that everybody was persecuting him.

take it wrong : カン違いする

take my mind off my homework : 気が散る

take off globes : 本腰になる、本気を出す

take oneself very seriously : 思いつめる

take something by storm : 急激に人気が昂まる

take something with a grain of salt : 疑いの目で見ている

take the cake : 他に抜きん出ている、段違い、これまでで一番いい

take the Fifth : 黙秘権を行使する

take the floor : 討議で発言する

Take this job and shove it ! : こんな仕事辞めてやる、糞食らえだ !

take you on that : I'll take you on that お言葉に甘えます

take your medicine : (当然の)罰を受ける、(身から出たさびとして)いやなことを忍ぶ

talent : 生れつきの、主に芸術的な才能・適性 for、gift の方が強意的 You're a woman of many talents! 多才でいらっしゃるね!

Talk about : (口語で) さっき言っていた...とはこのことだ

talk one's head off . . . : シャベりまくる、のべつまくなしにしゃべる → **talking a mile a minute** 猛烈なスピードで話す

talking a mile a minute : 非常に早口で喋っている

Talk to you again : そのうちに

teach one's grandmother to suck eggs : 釈迦に説法、経験を積んだ人に忠告する

teach an old dog new tricks : 新しい時代に適応させる, 規則を変える

teach someone a lesson : こらしめる

teetotaler : 禁酒する人

tell that to the Marines! : バカ言え、そんなことをだれが信じるか、そんなことでだまされないぞ

ten-foot pole, *bête noire* (仏) : 嫌な奴

tentative : ナイーブ、神経質な

Thank you very much : 申し訳ない

That can't be right : そんなはずはない

That doesn't make it : サマにならない

That doesn't mean a thing to me : それは僕には何の意味もない

That rings a bell : なにかそれどこかで聞いたことがあるよ

that ship has sailed : 時すでに遅し

that should do the trick : それで上手くいくはずだよ

that's a bargain! : それでよし! それで決まった、賛成

that's a must-see : それは必見だよ

That's it! : ドンピシャリだ、(語感では)いい加減にしろ!

That's no laughing matter : 笑いごとじゃない

that's not gonna fly : それは受け入れられないだろう
That's not how the story goes : 話しはそのようには進まない
That was a bolt from the blue : それは青天の霹靂だった
That was rigged! : それはイカサマでした!
That's the way it is : それが現実さ
The boss pushes me too far : こき使う
the carrot and the stick : アメとムチ
the chemistry with him isn't right : 生理的に合わない
the early bird catches the worm : 早起きは3文のの得
the elephant in the room : 触れたくないことなので見て見ぬふりをする
the first class : 一流の、三流は the rag
the gloves are off now! : これからは容赦しないぞ!
The group is rubbing off on me : 染まる、朱に交われれば赤くなる
the icing on the cake : 良いことの上に更に良いこと
the jury is still out on something : まだ結論が出ていないよ
the last nail in the coffin : 以降悪くなるばかりのできごと
the life of the party : 場の盛り上げ役
the Little Dipper : こぐま座(米国)、Ursa Minor (ラテン語)
the odds are against one : = unlikely to succeed 分が悪い、不利だ、勝ち目がな
い → **The odds are in my favor** 私に分がいい
the Plough : 北斗七星、Ursa Major (ラテン語) おおくま座の背中から尻尾を構成する
the post office is coming into view : 見えてきた
the salt of the earth : 信頼できる優しい人
the tough nut to crack : 解決困難な問題
the way you are : いまのままのキミ
the whole nine yards : あらゆるもの
There's nothing to it : 根拠がないよ
there are many ways to skin a cat : 方法はまだある
they can get it on. I feel at the top of my form : ノッている

Think twice : もう一度考える

Think ! : 問題意識をもて !

think on their feet : 即座に考え結論を出せる Good lawyers need to be able to

think on their feet when pleading a case

This can't wait : 待ったなし

This doesn't concern me : わたしには関係ない

this is my main squeeze : 彼氏、恋人

this problem has been in the newspapers a lot (a great deal) : 賑わす (新聞を)

thoughtless : いきあたりばつりの、inconsiderate, insensitive

throw a hail Mary : 捨て身の試みを図る

throw a monkey wrench into O : ... を妨害する

throw a wet blanket on it by making silly remarks : バカな発言で水を差す

throw me born : 少しでもお情けをかけてください

throw some back : ビールを何杯か飲む

throwing you in at the end : 君を困難な局面に送り込む

till the cows come home : いつまでも待つがいいさ (待っても 無駄さ)

till the fat lady sings : 最後に、今から長い時間が経った時に

till the Greek Calends : 永久に... ない

till the last gun is fired : 最後の最後まで

till then : その時まで

time to face the music : 過去の良くないことの責任を取る時がきた

tit-for-tat : しっぺ返し

to cut a long story short : つまり

to my heart's content : 心ゆくまで、存分に I had the chance to play the piano to

my heart's content

to pay it safe : 大事をとる

toady : ゴマすり屋

tolerance : 誤差許容

Too many cooks spoil the broth : (ことわざ)船頭多くして船山に登る → よってたかって all together、一致団結して shoulder to shoulder

too negative : あまのじゃく (Sage)、つむじを曲げる get cross

touch and go : 一触即発、きわどい、連続離着陸、**a touch-and-go business** あぶない仕事, 急ごしらえの、表面的な

touch down : 着陸する

touch me : グッとくる

Tough luck : おあいにくさま

train of thought : 一連の思考

transcendent wisdom : 文殊

Trisector : 三等分屋、不可能と証明されていることを証明しようとする素人愛好家

trumped-up story : 誇大宣伝、でっちあげ

turn down : 断るよ

turn over a new leaf : 心機一転

turn the knife : 嫌なことを思い出させる、既に苦しんでいる人をさらに苦しめる

turn the other cheek : 不当な処置を受けても反発しない, 甘んじる

turn to .. ing : を始める When I retired, I turned to carving as a hobby 退職して、趣味で木彫りを始めたんです。

U

unbearable : つらい、辛い

Uncle Sam : 米国政府

uncouth : ヘマな人、ぶしつけな人

under one's belt : (経験などが)自分の血肉となって、習得されて、完成して、取得して I'm an expert at math now that I have been stick in them under my belt

under hatches : 落ちぶれて

under the table : 賄賂、日本語では袖の下というが、under the sleeveは不可

under the thumb of one : 人の言いなりになって

under the weather : 病気
undertaker : 葬儀屋
up and running : = start, have a new project
up the ante : 譲歩する
up to pole : 進退きわまって
up to the [one's] neck in [with] one : (仕事など)忙しい、窮地に陥っている、深入りしている
upfront : (支払や投資に関して)予め、前以て、あからさまな、率直に
upon reaching : ~になったら
upper crust : エリート
upper hand : 優勢、上手、get have the upper hand (人・感情などが)人より優勢になる
uptime : 動作可能時間
upturn : 上向き. downturn
use it or lose it ! : やってみなきゃわからない、使わないと使えない
use set expression : 決まり文句、how to use variable in set expression ?
use your loaf : 頭を使え、考えろ

Top of the page

V

Van Gogh's ear for music : 音痴
variation : 変量、偏差
veil of Maya : マヤのベール、マヤの奥義、Maya, (Sanskrit: “magic” or “illusion”) a fundamental concept in Hindu philosophy, a peek behind the veil of Maya. 宇宙の真理を垣間見ること
vicious : 邪悪な、意地悪な、It's a vicious circle : 悪循環なんだよ
vicissitudes of fortune : 栄枯盛衰、ups and downs of life
vicissitudes of life : 七転び八起き
vis-a-vis : ビザビ、差し向かい

vital : きわめて大切な、不可欠の、決定的な、肝要な

W

wait-and-see : 様子見

Wake up and smell the coffee! : 現実と向き合って

walk on eggs : 慎重にふるまう

wallflower : 投資家の人気を失った企業・産業、引込み思案

waste one's breath : くたびれ損の説得をする、you'd be wasting your breath
言っても無駄だよ

watch out! : 気をつけて

water under the bridge : 過ぎたこと

wavelength : 波長、= be on his wavelength 彼と考え方が同じだ

Way to go, (...)! : よくやったぞ (名前) !

we are in business : じゃ、そうしようか

We're not supposed to do that : 私たちは、それをするようになっていない

we've got them here : 袋のネズミだ

we got the 411 : 情報

we have no choice but to take a chance : いちかばちか

wear her heart on her sleeve : 恋をしていると傍目に明らかな人

weather: in all weathers : いつでも、全天候型、fair weather : 晴天=調子がいい奴

well worn path : 月並みなパス

what a kill-joy! : しらけるな

What a spendthrift! : なんと贅沢な奴だ

What are you getting at? : 何を言いたいの

what is that to you? : それがお前に何の関係があるというのだ

what's your perception about meanings of this? : これについて、あなたの考えは?

what on earth ~ : いったいぜんたい、一体全体

What planet are you on : 現実が分かっているのか、現実離れしている

What rotten luck! : ついてないなあ

What's left to say? : 何をか言わんや

What's on your mind? : 何を考えてるのさ

What's your take on this vexed question? : この難問に対してどうお考えですか

What's wrong with that? : それが何なのさ

what's his face : あれ、なんとかという名前の、 = what's his name、 what's he called

what with one thing and another : あれやこれやで、なんやかんやで、なんだかんだで、 (what with) one thing and another

whatchamacallit : 何とかいう人 (名前が思い出せない)、ワチャマカリト

whatever : 無視する, 軽視する (動詞)、

whatever for? : 何のために? なぜ?

whatever the case may be : どんな場合でも、 = at the case may be

when all is said and done : (常套句)結局のところ、詰まる所、全てを考慮した所、最終的に (一番重要な事を言う時などに前置きとして使われる)

when it rains, it pours : 二度あることは三度ある

when the chickens come home to roost : 人をのろわば穴二つ

whip and spur : 大急ぎで

white elephant : 無用の長物

white lie : 悪意のないウソ、嘘も方便

Who do you think I am? : なめんなよ! オレを誰とってるうじゃ

Whodunit : 推理小説 [映画, 劇] , ミステリー

why don't you ~ : ~はどうなのよ

why not : いいとも、

why to go : よくやった、でかした

windows : 期間 (予定表の)空白時間 a window of opportunity 瞬時の好機 / launch window (ロケット・人工衛星などの)打上げ可能時間帯)

a window of vulnerability : 弱点をかいま見せてしまうこと, (万全に思えるものの中で)攻撃されるもろいところ.

fly (go) out of the window : 〈望み・自信などが〉なくなる(disappear) ; 〈行動様式などが〉すたれる. 米ではしばしば of を省略, My self-esteem went out the window. 自尊心はなくしてしまいました.

window dressing : 美辞麗句、facade ファサード

Wing it : 知らんぷりする、Just try to wing it

wining streak : 連勝

wishy-washy : 優柔不断 : 内部告発者

with bells on : 快く、熱心に

with all due respect : = (formal) politely disagreeing with someone お言葉ですが、失礼ながら → I hate to contradict you, but : お言葉を返すようすが

with god reason : わけがある

with pants down : 不意をついて、不用意のところ I caught my three year old today with his pants down trying to sneakily take cookies from the closet

with respect to : ~関して

with this thing and that [one thing and another] : そんなこんなで With this thing and that she's now right down in the dumps そんなこんなで彼女は今落ち込んでいるんだ

withdrawal symptoms : 禁断症状

woodwork : 木工品、 come out of the woodwork どこともなく出て来る

work : 役立つ

work against the clock to meet the deadline : 締切りに間に合わせるために一刻を争いながら働く

work things out : = find a solution to the problem (問題を)解決する

worrywart (= worrier) : 苦労性の人、心配性の人、戦士はwarrior、→ alarmist は人騒がせな人、Because I am worried, I can not sleep if I have a morning shift tomorrow 心配性だから、早番が入ると眠れないんだ

would't be caught dead doing something : 絶対そんな事はしない I would't be caught dead wearing such a thing 私なら絶対そんなものは着ないわ

wrap up : = to complete something, summary, 完了させる、概要、要約

y

You are a basket case : 救いようのない人、情緒不安定で、精神的に

You are a bum : 役立たず

You're going too far : 言い過ぎだよ！やり過ぎだ

You are imaging things : 気のせいだよ

You are quite right! : 至極ごもっとも、仰るとおり

You can count on me : おまかせください

You can say that again : その通り、同感だ

You can't take it with you when you die : 死んだらお金はあの世へ持っていけない。

you caught me : バレたか

You couldn't have done it without you! : あなたたちがいなかったらできなかった

You deserve it! : 自業自得だ

You don't belong here : お呼びでないよ、君は！

you get what you pay for : 安かろう悪かろう

you'll get what you deserve : ざまを見ろ

You got ripped off : ぼったくられたんだよ

You got what you asked for. As you sow, so shall you reap, See what I told you? : 身から出たサビ、自業自得、Get what someone deserved (当然の報いさ)

You had better not : したらダメだ！(お仕置きするからな)

You have every reason to believe that this will work : どう考えても、日本語のぜったい(absolutely)は、ニュアンスとしておかしい

You have to cut down on sugar or he'll get diabetes : 控える、糖分を控えないと糖尿病になるよ)

You look fit : 元気そうだね

you mean much to me : お世話になっています

you must strike a proper balance between work and pleasure during the vacation : メリハリを利かせる

you name it : = every thing you can think of (その他)何でもあなたが思いつく何でも(口語)物を列挙して、何でもありとあらゆるもの、という意味で使われる

You never know : やってみなきゃ分かんないぞ

You ought to know : 断っておくが

you reap what you sow : 自分の蒔いた種を自分で刈り取る、reap where one not sown 他人の功を奪う Matt 25:24

You shouldn't pry into people's business! : 他人のことに首を突っ込むなよ! mind your own business よけいなお世話さ

your average Joe : ごくありふれた人、普通の人

your credit stinks : うさんくさいな

You're coming on to me? : 口説いてるの、言い寄ってる?

you're going to eat your wars : (相手に対し)自分の言った言葉を後で後悔するだろう

you're impossible : わからずや

You're out of character : キミどうかしてるぞ

You're out of order, john. Please get in line after Jane : 調子が狂ってるよ

You're you. I'm me : 君は君、ボクはボクさ

you wait and see : ま、そのうちわかるよ

Z

zonked : 疲れ果てる、頭の中を空っぽにする

86 : レストランのメニューの品切れ

23 skidoo : 消えて失せる

23: all stations away with you

It is said that 23 was an old Morse code signal used by telegraph operators to mean "away with you."

(The same story accounts for 30 as "end of transmission", a code still used by modern journalists in North America, who place -30- at the end of articles as a sign to editors. However, the Western Union 92 Code, which is the source of 30 and other numbers like 73 and 88 still used in amateur radio, lists 23 as "all stations copy".)

30: End of transmission 伝送終わり

73: Best regards さようなら

88: Love and kisses

Top of the page

Copyright 2005 - 2018 S Kusafusa iMetrics all rights reserved
back to Home

S. Kusafusa

Insight Review (Opinion and Objection)

Religion and International relations etc. are picked up from news in and outside and criticism is carried.

Copyright iMetrics 2005-2020 all rights reserved

